

CONCILIO GALEGO: A liturxia en galego

(Texto das proposicións definitivas do Concilio Pastoral de Galicia sobre a Liturxia en lingua galega).

Terreo cultural

- 11.1. — O Concilio Pastoral de Galicia pídelles a todos os cristiáns (bispos, curas e leigos, cadaquén según a súa específica misión) que participen na promoción da lingua galega, por ser un valor humano que está asociado coa liberación do home galego e, por ende, coa evanxelización.
- 11.2. — Xa que a Escola é peza-chave para a promoción da lingua, o C. P. de G. une a súa voz coa de outros moitos que consideran insuficiente a concesión vixente sobre o ensino do galego, e reclama da autoridade competente a normalización da lingua galega.
- 11.3. — As escolas, Seminarios menores, medios de comunicación dependentes da Igrexa, por teren unha finalidade cultural, e os Seminarios maiores ademáis por razón pastoral, han de poñer empeño especial no ensino da lingua e cultura galegas, para o que han de preparar o persoal especializado que se necesite.
- 11.4. — Un Concilio galego non se pode desentender daqueles galego-falantes illados artificialmente da Igrexa en Galicia. Pedimoslles aos nosos bispos que fagan as necesarias xestións para unha máis razoábel división que abranxa aos hoxe illados: e, no intre, noméen unha comisión que, de acordo cos seus bispos, arbitre a solución ao problema da lingua-nai daqueles.

Terreo litúrxico

- 11.5. — E vontade do C. P. G. que esta sesión sexa o principio dunha etapa nova para a liturxia en galego: polo recoñecemento conciliar de toda a xerarquía da rexión, pola xeneralización dela como cousa ordinaria, e, sobre todo, polo compromiso dos responsábeis para levala a cabo. Estes han de comezar por adquirir a preparación necesaria; e poñerse á laboura de desenraigar toda clase de prexuízos, e ir comezando polos pasos máis doados, cunha pedagogía gradual e progresiva.
- 11.6. — O Concilio Pastoral de Galicia úrxelle á Comisión de Liturxia en Galego que, canto máis antes, se poña á confección dos materiais necesarios tanto para os actos

de devoción como para os litúrxicos, para que as comisións diocesanas os poidan espallar nas dióceses.

- 11.7. — Suposta sempre a dita preparación, a vontade do Concilio é que nas igrexas da cidade se chegue a celebrar polo menos unha misa en galego nos días festivos; o mesmo se diga dos demais sacramentos, sempre co debido respecto á liberdade dos interesados. Naquelas bisbarras nas que o galego é a única lingua, ten de se chegar a facer en galego todas as celebracións.
- 11.8. — A lingua litúrxica ha de se ater á norma das demais linguas vernáculas: dunha banda sexa sinxela e non alonxada da lingua coloquial ordinaria; e doutra, acade unha certa dignidade literaria. Anque se escriba nunha das varias formas morfolóxicas vixentes, na lectura axéitese á de cada bisbarra.
- 11.9. — A liturxia en galego non se remata co verquer as fórmulas latinas na nosa lingua; é todo un universo cultural alleo o que compre verquer no noso; e para isto é imprescindible a colaboración dos estudiosos das ciencias sobre o noso pobo.
- 10.10.— Para tan ampla e fonda laboura, compre reestroiturar a Comisión de Liturxia en galego, incorporando a ela aos liturxista, biblistas, músicos, antropólogos, etc., ados técnicos da lingua. Isto comporta maior adicación de persoas e medios, que a Xerarquía, considerándoa como parte da súa misión, lles ten que ofrecer.

Outros terreos pastoráis

- 11.11.—A acción litúrxica non se pode illar das demais acción pastoráis, especialmente da catequese. O Concilio Pastoral de Galicia urxe a preparación de catecismos e libros complementarios na nosa lingua e mentalidade, tarefa que se lle encomenda á Comisión de Catequese.

Estas proposicións pertencen ao esquema sobre Liturxia (titulado “La Liturgia renovada en la Pastoral de la Iglesia en Galicia”), e constitúen o capítulo 11 dos documentos do Concilio Pastoral de Galicia. Foron aprobadas na terceira Asamblea Xeral celebrada en Santiago nos días 27, 28 e 29 de xuño de 1976.